



## **HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE**

### **VERSIÓN PÚBLICA**

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ellos los datos personales de las personas naturales firmantes (direcciones y números de documentos personales)”.

(Artículos 24 y 30 de la LAIP artículo 6 del Lineamiento N° 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”



Nosotros, **Macario Antonio Molina Galdámez**, mayor de edad, Doctor en Medicina, del domicilio xxxxxx, portador del Documento Único de Identidad número xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxy con Número de Identificación Tributaria xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx; actuando en nombre y representación del Hospital Nacional "San Jerónimo Emiiani" Sensuntepeque, Cabañas; con Número de Identificación Tributaria xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, facultades que me confiere el artículo seis, inciso segundo del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud, publicado en el Diario Oficial Número **CUARENTA Y CINCO**, Tomo Número **CIENTO CUARENTA Y CUATRO**, de fecha seis de Marzo de dos mil diecisiete; personería que acredito suficientemente con el Acuerdo Ejecutivo Número xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx de dos mil diecinueve mediante el cual la Doctora **ANA DEL CARMEN ORELLANA BENDEK**, en su calidad de Ministra de Salud, me nombró Director del Hospital Nacional "San Jerónimo Emiiani" Sensuntepeque, Cabañas, a partir del día quince de julio de dos mil diecinueve, cargo que desempeño a la fecha, por lo que me encuentro facultado para firmar contratos como el presente, y que para los efectos de este Contrato me denominaré Hospital Nacional "San Jerónimo Emiiani" Sensuntepeque, Cabañas; y por la otra, **DAVID ANGELLO MANZANO GALLARDO** Mayor de edad, Ing. Biomédico, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, portador del Documento Único de Identidad número xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, y Número de Identificación Tributaria xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, actuando en calidad de apoderado especial **de la sociedad, RAF, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE; que puede abreviarse RAF, S.A. DE C.V**, del domicilio de San Salvador, con número de identificación tributaria cero doscientos diez- doscientos sesenta mil trescientos setenta y uno-cero cero uno - seis, CATEGORÍA DE CONTRIBUYENTE: GRANDE, tal como lo acredito con: a) Fotocopia Certificada por Notario de Poder Especial otorgada antes los oficios del notario Kevin Steve Vargas Calderón, a las catorce horas y cuarenta y cinco minutos del día cinco de marzo del año dos mil veinte, e inscrita en el Registro de Comercio, al número treinta y dos del libro un mil novecientos ochenta y siete, Folios doscientos treinta y ocho al folio doscientos cuarenta y tres del Registro de otros contratos mercantiles, el nueve de marzo de dos mil veinte, b) Fotocopia Certificada por Notario de Testimonio de Escritura de Constitución de la Sociedad, otorgada antes los oficios del notario José Domingo Méndez, a las dieciséis horas del día tres de Marzo del año mil novecientos noventa y uno, c) Fotocopia certificada por notario de escritura de Modificación al



Pacto Social, otorgada ante los oficios del Notario Kevin Steve Vargas Calderón del domicilio de San Salvador, a las once horas del día veintiuno de enero de dos mil veinte, inscrita en el Registro de Comercio, al número Noventa y Seis del libro cuatro mil ciento noventa y dos del registro de Sociedades, del folio cuatrocientos ochenta y cuatro al folio quinientos tres, el once de febrero de dos mil veinte, d) Fotocopia certificada por notario de Credencial de Junta Directiva inscrito en el Registro de Comercio al número noventa y seis del Libro número cuatro mil ciento noventa y cinco del Registro de Sociedades, del folio trescientos ochenta y nueve al folio trescientos noventa y dos del veinte de febrero de dos mil veinte. Quien en este instrumento me denominaré el CONTRATISTA, y en las calidades antes expresadas MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos proveniente del proceso de Licitación Pública **número LP-001/2020, denominado "Insumos Médicos Quirúrgicos, de Radiología, Laboratorio y Odontológicos "el presente contrato de Suministros de Insumos Médicos Quirúrgicos, de Radiología Laboratorio y Odontológicos para el Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque,** de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y a las cláusulas que se detallan a continuación:

**I) OBJETO DEL CONTRATO:** El contratista se compromete a suministrar, a precios firmes los Insumos Médicos Quirúrgicos, de Radiología, Laboratorio y Odontológicos para el Hospital, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades bajo una sola entrega, veinte días hábiles contados después de la distribución del contrato, los siguientes renglones:

No. de Renglón	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Precio total
1	COD. 10200023 PAPEL PARA MONITOR FETAL SEGÚN MARCA Y MODELO, RESMA ( MARCA MINDISAL ADVANCED) MODELO: G6A Presentación: 112mm X 100 mm X 100 hojas. MARCA: Print Media (No impreso) ORIGEN: Israel (No impreso) VENCIMIENTO: N/A	C/U	100.00	5.50	\$550.00
2	COD. 10200023 PAPEL PARA MONITOR FETAL SEGÚN MARCA Y MODELO, RESMA (MARCA EDAN, MODELO: F9) Presentación: 152mm X 90 mm X 150 hojas MARCA: Print Media (No impreso) ORIGEN: Israel (No impreso) VENCIMIENTO: N/A	C/U	100	4.5	\$450.00

MINISTERIO DE SALUD.

HOSPITAL NACIONAL "SAN JERONIMO EMILIANI" SENSUNTEPEQUE, CABAÑAS.

CONTRATO No. 17/2020

LICITACION PUBLICA LP-001/2020

"INSUMOS MÉDICOS QUIRÚRGICOS, DE RADIOLOGÍA, LABORATORIO Y  
ODONTOLÓGICOS"

FONDOS GENERAL

4	COD. 10203036 PAPEL PARA ELECTROCARDIOGRAFIA DE 6 CANALES , SEGUN MARCA Y MODELO (MARCA: MEDIBLU, MODELO: ME 3), ROLLO Presentación: 80 mm X 30 mts MARCA: Print Media (No impreso) ORIGEN: Israel (No impreso) VENCIMIENTO: N/A	C/U	145	5.50	\$797.50
5	COD. 10203033 PAPEL PARA ELECTROCARDIOGRAFIA DE 3 CANALES, SEGUN MARCA Y MODELO ( MARCA BIOCARE, MODELO IE 6), RESMA, Presentación: 110 mm X 140 mm x 150 hojas MARCA: Print Media (No impreso) ORIGEN: Israel (No impreso) VENCIMIENTO: N/A	C/U	75.00	9.50	\$712.50
7	COD. 10204015 PAPEL PARA ULTRASONOGRAFIA DE ALTA DENSIDAD SEGUN MARCA Y MODELO ROLLO, (MARCA ACUSON X 150, MODELO: 10131601) Presentación: ROLLO 110 mm X 18 Mts MARCA: Sony ORIGEN: Japon VENCIMIENTO: N/A	C/U	10	18.5	\$185.00
137	COD. 10403020 MEDIO DE CONTRASTE NO IÓNICO FRASCO DE (50) ML, CON FECHA DE VENCIMIENTO NO MENOR DE 24 MESES. Presentación: frasco de 50 ml MARCA: GE healthcare ORIGEN: Irlanda VENCIMIENTO: De 18 a 24 meses	FRASCO	30	21	\$630.00

**TOTAL DEL CONTRATO: \$ 3,325.00**

Dichos suministros serán proporcionados en el plazo y la forma establecida en el presente contrato; y a efectos de garantizar el cumplimiento de los suministros, el contratante podrá realizar todas las gestiones de control, en los aspectos técnicos, financieros, legales y contable, que razonablemente considere necesarios, a efectos de salvaguardar los intereses que se persiguen.

**II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integrante de éste contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documento siguientes: a) Bases de Licitación, b) Adendas, c) La solicitud de compra efectuada por el solicitante de la institución, d) Formularios de oferta presentados por el Contratista, e) Garantías, f) Resolución de Adjudicación, y g) Otros documentos que emanaren del presente contrato; los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta.

**III) CONDICIONES ESPECIALES. EL CONTRATISTA:** a) Proporcionara el suministro de insumos médicos quirúrgicos, de Radiología laboratorio y odontológicos, de acuerdo a las especificaciones, marcas y precios detallados en su oferta técnica y económica, y a lo descrito en la Cláusula



Primera del presente Contrato; b) El Contratista se obliga a entregar los insumos médicos quirúrgicos, de Radiología laboratorio y odontológicos, en el lugar y en la forma como se ha establecido en el presente contrato; c) El Contratista suministrará insumos médicos quirúrgicos, de Radiología laboratorio y odontológicos, tal como lo ofertó en su Cuadro de Oferta y detallado en las Bases de Licitación; así como los insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos, entregados deberán estar en perfecto estado, y empacados adecuadamente según sea su naturaleza, caso contrario, el Contratante podrá solicitar el cambio del mismo, los que deberán ser repuestos con la menor brevedad posible; d) El suministro deberá ser entregado en los plazos indicados en las Bases de Licitación; pudiéndose pactar modificaciones en las entregas, de conformidad a situaciones de caso fortuito o fuerza mayor; e) El Contratista deberá respetar y por tanto cumplir, con todo lo ofertado de acuerdo a los requerimientos del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani, Sensuntepeque, Cabañas; f) El Contratista y las personas que estén bajo sus órdenes, no podrán revelar o proporcionar a personas naturales o jurídicas ajenas al objeto de este contrato, ninguna información que se obtenga en la ejecución del mismo que no estén autorizadas expresamente por el Contratante, para tal efecto.

**IV) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a FONDO GENERAL, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria mediante Cifrado Presupuestario 2020-3222-3-02-02-21-1-54113, el cual queda automáticamente incorporado al presente contrato, así como también todos los cifrados que la UFI siga estableciendo para este efecto. En el entendido que si finalizado el Ejercicio Fiscal no se logra liquidar el contrato con dicho cifrado presupuestario, el Hospital a través de su Unidad Financiera Institucional podrá incorporar el que le corresponda de acuerdo al nuevo ejercicio fiscal vigente. El contratante se compromete a cancelar al contratista la cantidad de **TRES MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO DÓLARES CON CERO CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 3,325.00)**, incluyendo el Impuesto a la transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de servicios (IVA). Los pagos se realizarán en Unidad Financiera dentro de aproximadamente a los sesenta días hábiles después de haber retirado el quedan correspondiente, previa presentación de acta de recepción original a entera satisfacción del almacén y administrador de contrato y factura duplicado cliente, consignando el descuento del uno por ciento (1%), en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles



y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario, con seis fotocopias y fotocopia de la garantía de cumplimiento de contrato, el cual tendrá como máximo un día hábil para entregar las facturas correspondientes a la recepción del suministro; reflejando en las facturas la descripción de la mercadería, numero de renglón, unidad de medida y cantidad del suministro ya se han entregado parciales o totales conforme a lo descrito en el presente contrato.

**V) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es de una sola entrega el cien por ciento (100%), el cual se obliga a entregar el suministro objeto del presente contrato en las Instalaciones del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque, Cabañas. dentro del plazo de veinte días Hábiles, contados después de la distribución del contrato, en las bodegas del Almacén situadas en el Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani, Sensuntepeque, Cabañas en Decima avenida sur número uno, Barrio Santa Bárbara, Sensuntepeque, Cabañas, Hacer cita al Tel. 2361-0736 en el horario de 7:30 a.m. a 12:30 p.m. y de 1:30 p.m. a 2:30 p.m. La vigencia del presente contrato es a partir del día en que al contratista se le entregue copia del mismo debidamente legalizado y finalizara hasta que las partes hayan cumplido totalmente sus obligaciones, incluso en sus prorrogas si la hubiere.

**VI) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato el contratista otorgará a favor del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani, Sensuntepeque, Cabañas, **Garantía de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al doce por ciento (12%) del valor contratado; la cual tendrá vigencia de un año contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque, Cabañas dentro de los diez días hábiles, después de la fecha de distribución del mismo, **Garantía de Buen servicio, Funcionamiento y calidad de los Bienes**, para garantizar la buena calidad del suministro y estabilidad del mismo, por un valor equivalente al Diez por ciento (10%) del monto total del contrato, dicha garantía deberá presentarse en la UACI del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani, Sensuntepeque, Cabañas, dentro de cinco días hábiles posteriores a la fecha de la última entrega del suministro y estará vigente durante el plazo

de un año, contados a partir de dicha fecha. **NO SE PROCEDERÁ A PAGO ALGUNO SIN LA PRESENTACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS.**

**VI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de los Administrador(es) de Contrato, Dra. Patricia Ivonne Pérez Aguilar, Medico Asesor de Suministros para insumos médicos, Licda. Sandra Elizabeth Alberto de Sánchez Jefe de Radiología, para Insumos de Radiología, Licda. Ana Jaqueline Moreno Valladares Jefe de Laboratorio, para insumos de laboratorio y Dr. Hendrix Homero Barillas Torres. Para insumos odontológicos. nombrados a través de Acuerdo interno numero cuarenta y siete de fecha de once de mayo del dos mil veinte, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis, ciento veintidós, de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP, a partir de la recepción formal del suministro, el contratante, a través del administrador de contrato, podrá efectuar los reclamos necesarios respecto a cualquier inconformidad sobre lo contratado, mientras dure la garantía de cumplimiento de contrato, según el artículo noventa y nueve de la LACAP.

**VII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá a los Administradores del Contrato en coordinación con el contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción definitivas, parciales, provisionales, según corresponda, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP.

**VIII) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución, modificativa, debiendo el contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique el contratante y formará parte integral de este contrato.

**IX) PRÓRROGA** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución de prórroga.

**X) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque Cabañas, el contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y



obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

**XI) CONFIDENCIALIDAD:** El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin.

**XII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanen de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición.

Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajador, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone al art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final".

**XIII) CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** El Hospital podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte, cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: podrá dar por terminado este Contrato por cualesquiera de las formas y causas señaladas en los artículos 93, 94, 95 y 96 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), El presente contrato se extinguirá por las siguientes causas: Por





la caducidad, por mutuo acuerdo entre las partes contratantes, por revocación o por las demás causas que se determinen contractualmente.

**VX) TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio parcialmente ejecutado, o a los bienes entregados o recibidos.

**XVI) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes recurrirán primero a un arreglo directo y si por esta forma no se llegare a una solución, se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a el contratista, el contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a el contratista, quien releva al contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas.

**XVII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque, Cabañas, se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani de Sensuntepeque con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque, Cabañas.

**XVIII) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato.

**XIX) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** El contratante señalan como lugar para recibir notificaciones en decima avenida sur número 1, Barrio Santa Bárbara, Sensuntepeque, Cabañas y el contratista señalan para el mismo efecto la siguiente dirección Edif. RAF km 8 carretera a Santa Tecla Antiguo Cuscatlán, la Libertada. Tel. 2213-3422, Todas las comunicaciones o notificaciones



MINISTERIO DE SALUD



MINISTERIO DE SALUD.

HOSPITAL NACIONAL "SAN JERONIMO EMILIANI" SENSUNTEPEQUE, CABAÑAS.

CONTRATO No. 17/2020

LICITACION PUBLICA LP-001/2020

"INSUMOS MÉDICOS QUIRÚRGICOS, DE RADIOLOGÍA, LABORATORIO Y ODONTOLÓGICOS"

FONDOS GENERAL

referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de Sensuntepeque departamento de Cabañas, a los diez días del mes de agosto del año dos mil veinte.

ante dos mil veinte.



DR. MACARIO ANTONIO MOLINA GALDAMEZ  
DIRECTOR HOSPITAL NACIONAL "SAN JERÓNIMO EMILIANI" SENSUNTEPEQUE, CABAÑAS

  
  
DAVID ANGELLO MANZANO GALLARDO  
APODERADO ESPECIAL DE  
RAF, S.A DE C.

En la Ciudad de Sensuntepeque, a las once horas con treinta minutos del día diez de agosto del año dos mil veinte.- Ante Mí, **PASCUAL DIAZ ORTIZ**, Notario, del domicilio de Cojutepeque, comparece el señor; **Macario Antonio Molina Galdámez**, mayor de edad, Doctor en Medicina, del domicilio xxxxxxxxxx, portador del Documento Único de Identidad número xxxxxxxxxxxxy con Número de Identificación Tributaria xxxxxxxxxxxxxxxxxx; actuando en nombre y representación del Hospital Nacional "San Jerónimo Emiiani" Sensuntepeque, Cabañas; con Número de Identificación Tributaria cero nueve cero seis - diez cero seis noventa y seis - ciento uno - dos, facultades que me confiere el artículo seis, inciso segundo del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud, publicado en el Diario Oficial Número **CUARENTA Y CINCO**, Tomo Número **CIENTO CUARENTA Y CUATRO**, de fecha seis de Marzo de dos mil diecisiete; personería que acredito suficientemente con el Acuerdo Ejecutivo Número xxxxxxxxxxxxxxxxxx dos mil diecinueve mediante el cual la Doctora **ANA DEL CARMEN ORELLANA BENDEK**, en su calidad de Ministra de Salud, me nombró Director del Hospital Nacional "San Jerónimo Emiiani" Sensuntepeque, Cabañas , a partir del día quince de julio de dos mil diecinueve, cargo que desempeño a la fecha, por lo que me



encuentro facultado para firmar contratos como el presente, y que para los efectos de este Contrato me denominaré Hospital Nacional "San Jerónimo Emiliani" Sensuntepeque, Cabañas; y por la otra, **DAVID ANGELLO MANZANO GALLARDO** Mayor de edad, Ing. Biomédico, del domicilio de xxxxxxxxxxxxxx, Departamento de San Salvador, portador del Documento Único de Identidad xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, y Número de Identificación Tributaria xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, actuando en calidad de apoderado especial **de la sociedad, RAF, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE; que puede abreviarse RAF, S.A. DE C.V.**, del domicilio de San Salvador, con número de identificación tributaria xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, CATEGORÍA DE CONTRIBUYENTE: GRANDE, tal como lo acredito con: a) Fotocopia Certificada por Notario de Poder Especial otorgada antes los oficios del notario Kevin Steve Vargas Calderón, a las catorce horas y cuarenta y cinco minutos del día cinco de marzo del año dos mil veinte, e inscrita en el Registro de Comercio, al número treinta y dos del libro un mil novecientos ochenta y siete, Folios doscientos treinta y ocho al folio doscientos cuarenta y tres del Registro de otros contratos mercantiles, el nueve de marzo de dos mil veinte, b) Fotocopia Certificada por Notario de Testimonio de Escritura de Constitución de la Sociedad, otorgada antes los oficios del notario José Domingo Méndez, a las dieciséis horas del día tres de Marzo del año mil novecientos noventa y uno, c) Fotocopia certificada por notario de escritura de Modificación al Pacto Social, otorgada ante los oficios del Notario Kevin Steve Vargas Calderón del domicilio de San Salvador, a las once horas del día veintiuno de enero de dos mil veinte, inscrita en el Registro de Comercio, al número Noventa y Seis del libro cuatro mil ciento noventa y dos del registro de Sociedades, del folio cuatrocientos ochenta y cuatro al folio quinientos tres, el once de febrero de dos mil veinte, d) Fotocopia certificada por notario de Credencial de Junta Directiva inscrito en el Registro de Comercio al número noventa y seis del Libro número cuatro mil ciento noventa y cinco del Registro de Sociedades, del folio trescientos ochenta y nueve al folio trescientos noventa y dos del veinte de febrero de dos mil veinte. Quien en este instrumento me denominaré el **CONTRATISTA**, y en las calidades antes expresadas **ME DICEN:** Que han otorgado el presente contrato, proveniente del proceso de Licitación Pública número **LP-001/2020**, denominado **"Insumos Médicos Quirúrgicos, de Radiología, Laboratorio y Odontológicos "el presente contrato de Suministros de Insumos Médicos Quirúrgicos, de Radiología Laboratorio y Odontológicos para el Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque**, de conformidad a la Ley de

Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y a las cláusulas que se detallan a continuación:

**I) OBJETO DEL CONTRATO:** El contratista se compromete a suministrar, a precios firmes los Insumos Médicos Quirúrgicos, de Radiología, Laboratorio y Odontológicos para el Hospital, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades bajo una sola entrega, veinte días hábiles contados después de la distribución del contrato, los siguientes renglones:

No. de Renglón	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Precio total
1	COD. 10200023 PAPEL PARA MONITOR FETAL SEGÚN MARCA Y MODELO, RESMA ( MARCA MINDISAL ADVANCED) MODELO: G6A Presentación: 112mm X 100 mm X 100 hojas. MARCA: Print Media (No impreso) ORIGEN: Israel (No impreso) VENCIMIENTO: N/A	C/U	100.00	5.50	\$550.00
2	COD. 10200023 PAPEL PARA MONITOR FETAL SEGÚN MARCA Y MODELO, RESMA (MARCA EDAN, MODELO: F9) Presentación: 152mm X 90 mm X 150 hojas MARCA: Print Media (No impreso) ORIGEN: Israel (No impreso) VENCIMIENTO: N/A	C/U	100	4.5	\$450.00
4	COD. 10203036 PAPEL PARA ELECTROCARDIOGRAFIA DE 6 CANALES , SEGUN MARCA Y MODELO (MARCA: MEDIBLU, MODELO: ME 3), ROLLO Presentación: 80 mm X 30 mts MARCA: Print Media (No impreso) ORIGEN: Israel (No impreso) VENCIMIENTO: N/A	C/U	145	5.50	\$797.50
5	COD. 10203033 PAPEL PARA ELECTROCARDIOGRAFIA DE 3 CANALES, SEGUN MARCA Y MODELO ( MARCA BIOCARE, MODELO IE 6), RESMA, Presentación: 110 mm X 140 mm x 150 hojas MARCA: Print Media (No impreso) ORIGEN: Israel (No impreso) VENCIMIENTO: N/A	C/U	75.00	9.50	\$712.50
7	COD. 10204015 PAPEL PARA ULTRASONOGRAFIA DE ALTA DENSIDAD SEGUN MARCA Y MODELO ROLLO, (MARCA ACUSON X 150, MODELO: 10131601) Presentación: ROLLO 110 mm X 18 Mts MARCA: Sony ORIGEN: Japon VENCIMIENTO: N/A	C/U	10	18.5	\$185.00



137	COD. 10403020 MEDIO DE CONTRASTE NO IÓNICO FRASCO DE (50) ML, CON FECHA DE VENCIMIENTO NO MENOR DE 24 MESES. Presentación: frasco de 50 ml MARCA: GE healthcare ORIGEN: Irlanda VENCIMIENTO: De 18 a 24 meses	FRASCO	30	21	\$630.00
-----	---	--------	----	----	----------

**TOTAL DEL CONTRATO: \$ 3,325.00**

Dichos suministros serán proporcionados en el plazo y la forma establecida en el presente contrato; y a efectos de garantizar el cumplimiento de los suministros, el contratante podrá realizar todas las gestiones de control, en los aspectos técnicos, financieros, legales y contable, que razonablemente considere necesarios, a efectos de salvaguardar los intereses que se persiguen.

**II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integrante de éste contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documento siguientes: a) Bases de Licitación, b) Adendas, c) La solicitud de compra efectuada por el solicitante de la institución, d) Formularios de oferta presentados por el Contratista, e) Garantías, f) Resolución de Adjudicación, y g) Otros documentos que emanaren del presente contrato; los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta.

**III) CONDICIONES ESPECIALES. EL CONTRATISTA:** a) Proporcionara el suministro de insumos médicos quirúrgicos, de Radiología laboratorio y odontológicos, de acuerdo a las especificaciones, marcas y precios detallados en su oferta técnica y económica, y a lo descrito en la Cláusula Primera del presente Contrato; b) El Contratista se obliga a entregar los insumos médicos quirúrgicos, de Radiología laboratorio y odontológicos, en el lugar y en la forma como se ha establecido en el presente contrato; c) El Contratista suministrará insumos médicos quirúrgicos, de Radiología laboratorio y odontológicos, tal como lo ofertó en su Cuadro de Oferta y detallado en las Bases de Licitación; así como los insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos, entregados deberán estar en perfecto estado, y empacados adecuadamente según sea su naturaleza, caso contrario, el Contratante podrá solicitar el cambio del mismo, los que deberán ser repuestos con la menor brevedad posible; d) El suministro deberá ser entregado en los plazos indicados en las Bases de Licitación; pudiéndose pactar modificaciones en las entregas, de conformidad a situaciones de caso fortuito o fuerza mayor; e) El Contratista deberá respetar y por tanto cumplir, con todo lo ofertado de acuerdo a los requerimientos del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani, Sensuntepeque, Cabañas; f) El Contratista y las personas que estén bajo sus



órdenes, no podrán revelar o proporcionar a personas naturales o jurídicas ajenas al objeto de este contrato, ninguna información que se obtenga en la ejecución del mismo que no estén autorizadas expresamente por el Contratante, para tal efecto.

**IV) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a FONDO GENERAL, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria mediante Cifrado Presupuestario 2020-3222-3-02-02-21-1-54113, el cual queda automáticamente incorporado al presente contrato, así como también todos los cifrados que la UFI siga estableciendo para este efecto. En el entendido que si finalizado el Ejercicio Fiscal no se logra liquidar el contrato con dicho cifrado presupuestario, el Hospital a través de su Unidad Financiera Institucional podrá incorporar el que le corresponda de acuerdo al nuevo ejercicio fiscal vigente. El contratante se compromete a cancelar al contratista la cantidad de **TRES MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO DÓLARES CON CERO CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 3,325.00)**, incluyendo el Impuesto a la transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de servicios (IVA). Los pagos se realizarán en Unidad Financiera dentro de aproximadamente a los sesenta días hábiles después de haber retirado el quedan correspondiente, previa presentación de acta de recepción original a entera satisfacción del almacén y administrador de contrato y factura duplicado cliente, consignando el descuento del uno por ciento (1%), en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario, con seis fotocopias y fotocopia de la garantía de cumplimiento de contrato, el cual tendrá como máximo un día hábil para entregar las facturas correspondientes a la recepción del suministro; reflejando en las facturas la descripción de la mercadería, numero de renglón, unidad de medida y cantidad del suministro ya se han entregado parciales o totales conforme a lo descrito en el presente contrato.

**V) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es de una sola entrega el cien por ciento (100%), el cual se obliga a entregar el suministro objeto del presente contrato en las Instalaciones del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque, Cabañas. dentro del plazo de veinte días Hábiles, contados después de la distribución del contrato, en las bodegas del Almacén situadas en el Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani, Sensuntepeque, Cabañas en Decima avenida sur



número uno, Barrio Santa Bárbara, Sensuntepeque, Cabañas, Hacer cita al Tel. 2361-0736 en el horario de 7:30 a.m. a 12:30 p.m. y de 1:30 p.m. a 2:30 p.m. La vigencia del presente contrato es a partir del día en que al contratista se le entregue copia del mismo debidamente legalizado y finalizara hasta que las partes hayan cumplido totalmente sus obligaciones, incluso en sus prorrogas si la hubiere.

**VI) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato el contratista otorgará a favor del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani, Sensuntepeque, Cabañas, **Garantía de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al doce por ciento (12%) del valor contratado; la cual tendrá vigencia de un año contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque, Cabañas dentro de los diez días hábiles, después de la fecha de distribución del mismo, **Garantía de Buen servicio, Funcionamiento y calidad de los Bienes**, para garantizar la buena calidad del suministro y estabilidad del mismo, por un valor equivalente al Diez por ciento (10%) del monto total del contrato, dicha garantía deberá presentarse en la UACI del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani, Sensuntepeque, Cabañas, dentro de cinco días hábiles posteriores a la fecha de la última entrega del suministro y estará vigente durante el plazo de un año, contados a partir de dicha fecha. **NO SE PROCEDERÁ A PAGO ALGUNO SIN LA PRESENTACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS.**

**VI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de los Administrador(es) de Contrato, Dra. Patricia Ivonne Pérez Aguilar, Medico Asesor de Suministros para insumos médicos, Licda. Sandra Elizabeth Alberto de Sánchez Jefe de Radiología, para Insumos de Radiología, Licda. Ana Jaqueline Moreno Valladares Jefe de Laboratorio, para insumos de laboratorio y Dr. Hendrix Homero Barillas Torres. Para insumos odontológicos. nombrados a través de Acuerdo interno numero cuarenta y siete de fecha de once de mayo del dos mil veinte, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis, ciento veintidós, de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP, a partir de la recepción formal del suministro, el contratante, a través del administrador de contrato, podrá



efectuar los reclamos necesarios respecto a cualquier inconformidad sobre lo contratado, mientras dure la garantía de cumplimiento de contrato, según el artículo noventa y nueve de la LACAP.

**VII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá a los Administradores del Contrato en coordinación con el contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción definitivas, parciales, provisionales, según corresponda, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP.

**VIII) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución, modificativa, debiendo el contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique el contratante y formará parte integral de este contrato.

**IX) PRÓRROGA** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución de prórroga.

**X) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque Cabañas, el contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

**XI) CONFIDENCIALIDAD:** El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin.





**XII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición.

Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajador, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone al art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final".

**XIII) CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** El Hospital podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte, cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: podrá dar por terminado este Contrato por cualesquiera de las formas y causas señaladas en los artículos 93, 94, 95 y 96 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), El presente contrato se extinguirá por las siguientes causas: Por la caducidad, por mutuo acuerdo entre las partes contratantes, por revocación o por las demás causas que se determinen contractualmente.

**VX) TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio parcialmente ejecutado, o a los bienes entregados o recibidos.

**XVI) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes recurrirán primero a un arreglo directo y si por esta forma no se llegare a una solución, se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a el contratista, el contratante nombrará al



depositario de los bienes que se le embargaren a el contratista, quien releva al contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas.

**XVII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque, Cabañas, se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani de Sensuntepeque con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani Sensuntepeque, Cabañas.

**XVIII) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato.

**XIX) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** El contratante señalan como lugar para recibir notificaciones en decima avenida sur número 1, Barrio Santa Bárbara, Sensuntepeque, Cabañas y el contratista señalan para el mismo efecto la siguiente dirección Edif. RAF km 8 carretera a Santa Tecla Antiguo Cuscatlán, la Libertada. Tel. 2213-3422, Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. Yo, el Notario **DOY FE:** De ser **AUTÉNTICAS** las firmas relacionadas por haber sido puestas de sus puño y letra, a mi presencia por los comparecientes a quienes identifique con sus respectivos Documentos Único de Identidad al comienzo relacionados.- Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de esta acta notarial que consta en nueve hojas útiles y leídas que se las hube íntegramente, en un sólo acto ininterrumpido, ratifican su contenido y firmamos.- **DOY FE.-**



MINISTERIO  
DE SALUD



MINISTERIO DE SALUD.

HOSPITAL NACIONAL "SAN JERONIMO EMILIANI" SENSUNTEPEQUE, CABAÑAS.

CONTRATO No. 17/2020

LICITACION PUBLICA LP-001/2020

"INSUMOS MÉDICOS QUIRÚRGICOS, DE RADIOLOGÍA, LABORATORIO Y  
ODONTOLÓGICOS"

FONDOS GENERAL



DR. MACARIO ANTONIO MOLINA GALDAMEZ,  
DIRECTOR HOSPITAL NACIONAL "SAN JERÓNIMO EMILIANI" SENSUNTEPEQUE,  
CABAÑAS

DAVID ANGELLO MANZANO GALLARDO  
APODERADO ESPECIAL DE  
RAF, S.A DE C.